大衆報

【本埠版】

本報創刊於中華民國二十二年

澳門政府承認爲刊登法律廣告有效刊物

復刊第五〇四

TAI CHUNG PO
(DIARIO PARA TODOS)
Largo Senado, Ritz Mansion
TEL. 2421

社長：蔡凌霜
督印人：施能度　衛京大學法科學士
股東：大衆報業公司
社址：議事亭前利斯大廈
電話：二四二一
承印：發印務公司
地址：白眼塘橫街廿五號
零沽每份港幣壹毫　訂閱每月叁元

上海局勢危殆 戰火迫抵市郊
共軍進撲吳淞猛烈炮戰
大場江灣機場大受威脅

（路透社上海十四日電）此間國軍之炮聲，已漸增強，炮聲已震撼上海各門戶與窗門，顯示戰事已迅速發展至上海城郊，爭購飛機票之景象，今日又發現，現日上海祇餘此空路，爲撤退，火車業經奉警備部命停開，英國總領事宣佈，現已爲英僑由空及海撤退至香港最後機會，據官方消息稱，國軍自外圍重要據點如太倉，崑山，嘉定，松江撤退後，共軍已分數路迫近上海城郊，現目迫近上海西及西南之共軍，用已至近城郊若何地點，未有消息，據之報導，但陳毅部係與國軍爭奪上海大場及江灣飛機場，戰事今日在獅子林，月浦，楊坑，離吳淞僅五里，雙方發生激烈炮戰，據政府公佈，空軍出動協助作戰，猛烈轟炸共軍，此東方之巴黎，是否成爲凡爾登，或史太林格勒，將可要分曉矣。

（路透社上海十四日電）滬軍事當局今晚最後消息稱，國軍在上海西北經過數小時之血戰後，該地區之嚴重局勢已暫告平靜，據軍事發言人稱，國軍退至新防線後，最低限度可以堅守一星期或十天，該新防綫係由黃埔江側之寶安，經上海西十式哩之南翔，至上海西南十式哩之莘莊。

滬郊防綫再度縮短 一部共軍滲入市郊

（路透社上海十四日電）晚消息稱，上海西南國軍成立新防綫，以保衛龍華及虹橋兩大機場，此線防綫係由龍華至上海西南十式哩之黃渡，經莘莊。

（合衆社上海十四日電）國軍與共軍發生激烈炮火，居民多企圖至大建築物之屋頂看國軍飛機在市北低飛找尋地上目標轟炸，今日此間亦可聞吳淞口之炮聲。

（合衆社上海十四日電）中國空軍部消息稱，據空軍部公報稱大量政府空軍出動協助作戰，炮轟迫近上海集中之共軍，已分散其兵力爲數十小隊，包圍及繞過國軍在公路鐵路上之堅強據點，滲入上海市郊。

（合衆社上海十四日電）警備部今日承認共軍進迫至上海北門八哩內之地點，吳淞港已在共軍直接攻擊下，政府發表之公報稱，政府國軍施行反攻，肅清威脅上海及上海邊之共軍前頭部隊，吳淞炮台之重炮，昨晚整夜怒吼，繼續不停達三十小時，吳淞離上海北僅十七里，倘陷於共手，則上海與海交通，完全被切斷，警備部承認共軍已開至吳淞北僅八里之獅子林地區，及吳淞西僅四里之地點。

獅子林月浦有戰事 共軍距吳淞僅四里

（合衆社上海十四日電）據警備部宣佈稱，獅子林之戰事，昨日下午已告結束，共軍敗退，但吳淞之炮台仍不停炮轟，顯示該方面戰事仍在進行中，西南之共軍，據消息稱已開入上海西南廿八里之青浦。

（合衆社上海十四日電）警備部今日宣稱：國軍今日在吳淞西八里上海北十七里之地點，與共軍一萬人發生激戰，獲得大勝利，共軍傷亡達九千人。今晨警備部之公報，可顯出過去三十小時內激戰之結果，據謂國軍肅清或擊退共軍之瘋狂進襲，進攻吳淞北之獅子林，月浦，楊坑三村鎮之共軍被擊退，據謂進攻吳淞之共軍係由星期四開始，激戰至今晨，昨晚與今日，共軍一萬人，突又進襲獅子林，月浦，楊坑，經過卅六小時激戰結果，共軍已更威脅上海之北門，國軍奮勇作戰，同時使吳淞炮台發揮其威力，將共軍擊退，傷亡達五千人，以大炮掩護，不斷襲擊國軍陣地，戰果正在調查中，又據另一公報稱，吳淞北月浦附近地區，獲勝利品無算。

共軍兩師迫近上海 市內可聞隆隆炮聲

（路透社上海十四日電）內戰已逐漸迫近上海，市內防禦工事之建築，如鐵絲網及沙包已佈滿上海市內各要點，最大如北站及由滬寧路上海之江灣機場，密佈鐵絲網障礙品，其所有重要建築物，市政府，中國銀行，亞細亞油公司等，均堆有沙包，署前防禦工事之進行，因漸有可聞之象，據謂戰爭已迅速接近，但上海一般人士似將靜居待變。

（合衆社上海十四日電）炮聲隆隆使上海不安居民夢中頻頻驚醒，此表示官方雖保持緘默，然共軍愈迫上海矣，本日從警備司令部公報得悉，共軍兩師，得炮隊協助進攻，昨晨一時起至本星期日晚，上海市內常聞砲聲，使市民不知有何事件發生，此間警備司令部謂，乃政府軍「試砲」而已，昨晚公報謂上海北面防守軍，共軍以一生力軍並謂至吳淞西四哩之區域攻擊，據謂於十四日晨至午正時止，共軍死傷已慘重，一千以上，國軍奪得十挺，大炮五門及其他武器，共軍上月式十式日渡江以來首次突破防線迫近上海。

海，據一般揣測，進攻上海之共軍實力可能甚大，據警備司令部公部所宣稱者。（法新社上海十四日電）據空軍總部……

海南局勢急轉
共軍有控制全島趨勢 陳濟棠派員赴台請援

（法新社廣州十四日電）此間中國報紙稱，關於海南島局勢迅速惡化，海南島行政長官陳濟棠顧問孫家哲本日下午由廣州飛台北，請陳誠予以軍事援助，由於該島游擊隊有奪得全島控制之勢，此項援助迫切需要。

政府業已擬就 軍事改革方案
指揮權移請國防部長 恢復軍隊黨代表制度

（廣州特訊）廣州十四日息，據悉政府業已擬就軍事改革方案，包括下列數點：㈠撤銷最高統帥部，指揮陸軍直至團以上，由行政院長及國防部長負責，均有分層指揮，㈡改習慣爲分層負責，㈢恢復軍隊黨代表制度，㈣切實提高軍人待遇，另由行政院鼓起士氣，最後權力。華中軍政長官白崇禧將出任國防部長，現兼理國防部務之何應欽將專任行政院長。

要保衛香港安全 應與中共諒解
憑武力防衛實非容易 英週刊發表主張

（法新社倫敦十四日電）英國左翼週刊「新政治家與民族」主張，爲保衛香港，英國最高當局欲實現與中共成立諒解，……

傳粵省將着手 組織游擊隊
薛岳將任最高指揮官

（合衆社上海十四日電）據可靠消息，華南政府將組織游擊隊，……由薛岳任最高指揮官，……

政府公務人員 裁減百份八十

美領警告美輪 立即離滬 準備緊急撤僑

（合衆社上海十四日電）美國領事館今日提出警告，所有美籍船舶須立即離開上海，……

廣州政要富豪 大批行李運港
官員眷屬亦紛紛逃亡

廣九車擠 搭客擁擠

穗控夫拋荒案始末

真鴛鴦 假鳳虛凰

女挑逗 無動手中

奇男子 不說因由

性心理 女方訴苦

處女膜 作爲力証

性詭辯 律師鼓舌

破疑竇 岳母計窮

生觀音 命運悲哀

國軍放棄松江 滬空航隨時被切斷 龍華機場附近大火

（合衆社上海十四日電）據本社遠東……

滬郊建立 袋形防線

（路透社上海十四日電）據滬當局宣佈……

漢口已棄守說 穗權威方面否認
指出將來攻防中心 在贛江之河川作戰

（本報特訊）……

葉公超出席立院 報告外交局勢
內容秘密未有透露

（中央社廣州十四日電）……

黃浦江船隻 已奉命撤出 火車亦停止開出

（路透社上海十四日電）……

戰火愈迫聲中 滬市民又爭購 輪船飛機客票
泛美公司已無客票售出

（合衆社上海十四日電）……

守衛上海 靠衰大頭

（路透社上海十四日電）……

央行否認 運金赴渝

（廣州十四日電）……

總統命令

（中央社廣州十四日電）……

贛江沿岸佈防 株州國軍精銳東開增援

（路透社上海十四日電）……

全澳唯一消暑勝地

峯景大酒店由即日起
增設露天舞場

本酒店位居西望洋半山，風景清幽，乃避暑之勝地，茲爲增加顧客娛樂興趣起見，特增闢露天舞場，附設中菜部，豐儉隨意。

每日茶舞下午五時至七時半 每位收茶價一元
餐舞由下午八時半至十一時 每位餐價四元半
逢星期六日延長時間至深夜一時止
（請携舞伴）如遇天雨改在餐廳內

本露天舞場常備中西菜式冷熱飲品 日夜供應

附設 中菜部 雀局菜 例牌菜 豐儉任便

新闢 游泳池 設備完竣 即行開放

旅業部 房租 單房十元 雙房十四元 二十元 設備新型 空氣充足 招呼週到

專備長行巴士 迎送嘉賓（不另收費）（開行時間）每日下午四時半起至五時半每隔十分鐘一次 五時半至六時半每隔十五分鐘一次 六時半至七時半每隔二十分鐘一次 八時起至九時止每隔十五分鐘一次 九時起至十時止每隔廿分鐘一次 十一時起至深夜一時每隔廿分鐘（停車地點）星期六及星期日延長十一時至一時 新馬路爲旅酒店（即原日竹仔室酒店） 峯景酒店 電話三八五 八二二

往悅城龍母進香

四輪船 銀河 利英 利雄 利德

悅城龍母進香佳音

鐵定農曆五月初六開行

即日開始在本公司訂購客票

船泊：第廿七號碼頭（即南京戲院對面）

利航船務公司啓 電話：八四四

屈勝探案
堅請夜遊（八）

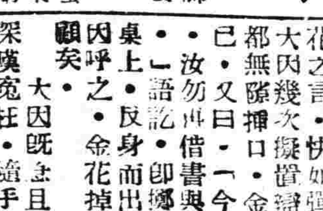
大衆樂園

大衆詩鈔
錢塘江行 羽公

書痴

八指奇案

廿二 靈魂兒飛向半天



受禍歡迎者反要

天下獵奇
邱吉爾命帶災星

鳥獸襲人

一笑

請打請殺
弱者吐氣奸徒喪胆（四）

少林同祿記
蠖廬著

第一回：伏莽兇淫百里無貞女 山僧義俠一夜盪妖氛（十）

東鱗西爪
馬肉在英國
狗証身份

白梅花
社會中篇 大英

請息師白梅花授首
憑絕技血戰闖重圍

（完）

水陸交通表

港澳客貨輪
劍門：澳開上午十時卅分
永興：澳開下午二時半
武穴：澳開下午三時
江平：港開下午三時・澳開半夜二時
平安：港開下午三時・澳開半夜二時
雙喜：港開下午一時・澳開半夜一時

省澳線輪渡（今日開出）
新金山：下午四時
岐安：下午四時
利雄：下午四時

江澳線（今日開出）
振興渡：上午七時三十分
常安渡：上午七時四十五分
利安渡：上午八時正
鉅源渡：上午八時卅分

岐澳綫（今日開出）
大同渡：上午八時十分
順發渡：上午八時卅分
岐南渡：上午七時四十分

斗門綫（今日開出）
和安渡：上午八時五十分

乾霧線（今日開出）
乾安渡：上午九時正

三埠綫（今日開出）
銀河電船・十五日上午八時半
新聯商・祥安・新同記・利商輪渡每日下午四時自澳開出

岐關長途車（夏令鐘開行）
往石岐直通車開上午七時・二車八時半・三車十時以後每隔一點鐘開車一度尾車下午五時
往石岐聯運車上午七時下午一時及四時
往灣家村區間車頭車開上午七時中間每隔十五分鐘開車一度尾車開下午五時四十五分

寶大行
老牌子參茸國藥專家
參茸燕窩零耳 上等國藥配劑
特價
天字寬參卅五元
地字寬參廿元
正寬參比八元
四川雪耳三元
龍牙燕窩四元
龜毛巴新貨運到
（澳門板樟堂街電話二七四六）

中央酒店
新型傢具
富麗堂皇
空氣清新
招呼週到

柯麟醫師
（診症時間）每日下午十二時至三時
（醫務所地址）板樟堂前十號
電話：醫務所二九四七 寓所：式七九四

招達和男蘭泉
精醫瘡科雜症
醫所白馬行三號A

益群肥仔水
嬰兒常服 強壯活潑
省港益群藥房製
澳門新馬路十三號

美國樓
冷熱飲品 西菜西餅 散餐當備
營業由上午九時起至夜十二時半
電話五八六

三可飧室
宜安街直街十一號
著名焗骨飯一元
嗲喱腩三毫

得來茶室
点心好 茶葉靚 招呼妥 價錢平
名廚主政 晚飯小菜 美味可口
電話：三八二號

港澳綫
最新型華麗客船 劍門快輪
即日上午十時半往港
下午五時半來澳
票價 西餐房廿五元 唐餐房十八元 尾樓十二元 大艙九元
港泊三角碼頭 電話：二六一一
澳泊十二號碼頭
澳門總代理 南祥行
海傍街四十三號 電話：六七七號
民生實業公司啓

省澳線
廣鴻 國曆單日往省
利雄 國曆雙日往省
船泊廿號碼頭下午四時開行
售票處 海傍街八十七號 電話二七〇六號
廣祺入塢

利航船務公司各線輪船航期表
岐澳 利航快船每日開 岐開晨早七時半 澳開下午二時半 澳泊竹秀園碼頭（岐關車站對面）十二號碼頭 票價三元二元
江門澳門 利英 利江 逢國曆雙日上午九時半往江門
三埠澳門 利德 利河 逢國曆單日上午九時半往江門
梧澳 銀河 利豐 逢國曆雙日上午八時半往三埠
注意：沿途接艇 快捷安全
今年特派專船往悅城進香 即日在本公司內開始定座
船泊：廿七號碼頭 電話：八四四

石岐代辦處：孫文中路一三二號長風旅運社
五邑代理處：新昌大興路廿五號李松偉父子空運旅行社
澳門分行：火船頭十一號 電話二四六八
經理劉啓治謹啓

昌興辦館
新到中外馳名 荷蘭三象牌啤酒 清香美味

叉成公司
順利發財 十月初五街
電話八四七 二五七四

六國飯店
歡迎夏令來臨 展開口福戰！
本店為滿足諸君口福起見特將茶價改訂計分半毛一毛一毛半至於粉麵酒菜飯品加重原料取價最廉，敬請玉趾光臨自當招呼妥當
平靚抵食菜
（五元三味）蟹肉生翅 芥膽伴鷄 香滑斑球
（三元六四味）芥菜咸蛋湯 杏仁珍肝 生炒排骨 紅燒鳥魚
大鷄三味每只洽五元

法律廣告欄
凡惠登法律廣告須先在原稿蓋章

澳門法院佈告
為佈告事照得居澳已婚商人馬世湛到院控告現經雜商人李滿中即李志明民事案一宗本法院業經判決執行在案茲特佈告仰該被告人知悉限自本佈告第二次公佈之日起滿四十日後再限十日應交還原告人三千元及律師費金一千元查該款乃係於本年四月九日由本法院判決應交還原告人收回而該判決亦經已過法定有效申辯之期者倘被告人不能將現款交出時可指出其自有相當之產業足以抵償者亦可否則即由原告人將其所有產業指出本法院即依法將該案辦結也本案歸第一股書記官施飛度主辦合併敘明此佈。
一九四九年五月十一日
院長麥句士

同善堂鳴謝捐欵啓事（恕不登稱）
高福銘葡幣二十元・茂昌欄葡幣二十元・陳炯照葡幣二十元・平安屋仔港紙二十元・來人港紙二十元・蔡亞肥佬港紙二十元・羅文杰葡幣一十元・有名氏葡幣一十元・有名氏葡幣壹拾元・中華民國卅八年五月十日 同善堂謹啓

鏡湖醫院慈善會鳴謝捐欵

補習英文
茲有留學美國專修英文文學並有十餘年教學經驗之教師彭式庚先生日夜教授各級英文有志研習者可隨時至荷蘭園正街四十三號二樓報名

X光鏡驗肺 有病治
招蘭昌醫師
（驗症）上午十時至十二時
（時間）下午三時至五時
（醫務所）澳門板樟堂街十六號二樓 電話二二五九

澳門杯冠軍首次決賽 警察勝陸軍七比零

上場〇比〇 下場警察勝七球

昨日蓮峯場充滿了刺激險惡之氣氛·澳門杯首次冠軍賽「爛頭蟀」一陸軍火拼「鐵單車」一警察隊·在七十分鐘之驚險鏡頭下·警察以七比〇凱旋·得首次冠軍賽·勝利〇比〇上半時迫和·下半時失第式球後·便個陣鬆懈了·關於這場失當·證那位仁兄確有點失球·察罰不夠精明·陣軍失第式球時·數尺左輔白些古球證不確越位·戰重傷且無心戀·衛七足離同守軍隊·利巴勒時不能戰·左衛乎連又被出·場·年完後陣隊利·激份子得·幸調解·證波始告小息·風至於除之演出·在上半時·中衛五·線甚強力拒警察·鋒·以止中衛佑英·沙更是威風八面·大刀闊斧·不愧「新·巨無霸」·怖於下半·時失第式個不值之球·後致一全隊均無心戀戰。

陸軍（名單）亞諾度·盧漢臣·利度·嘉華·白些古·馬蘭地·蘇奇觀·陳小山·利度·巴特·沙勉·菲能·星斯·本·巴布·英沙·加華·告路·利亞·士·利興·度·亞度·花利·上

警察隊·在上半時·富有·契默·爲猛不下·在下半時·須令絡頭·收鎮後·一得利點進攻·以白些古·佳全向隊·出勇·之彈夠力·刀單取五球·有亦脚危·上分最後獲·嘉華·本斯·里可·一舉·但下半時·警察左輔一球比白·完·上場·其實一路·伏兵·關結果·首創紀錄·警察錄下午·開賽·約十古先白後制於再球·全局爲古奪人錦上添花·天下陸軍爲些疲·而·逐嘉華路比〇·七將·兹錄警察陣容方（警察隊）后

體壇喜訊

龔望日在今若

結定奧斯頂堂婚

本澳體育名將龔若望·定於今日（十八日）下午二時半在尚德堂舉行婚禮·龔氏現任職於警察局·身爲其上司所嘉許·年前曾代表警察隊出賽·足球乒乓球·及排球等·外在運動·均有優異之成就·亦乃兄龔乃時·下乒乓之好手·龔乃誠·現任警察·多材多藝之體育家·也其弟龔乃·誠雖得之佳婿·手跡·站·云一門俊傑·棠棣爭輝·

昨日香港福利賽

三比三南華打和港聯

用踢波來籌欵！

因踢波而受傷；

韓國初港足球聖·不幸在這一次比賽裏面·受了骨傷·院的費用·足球總會出錢·這是宋氏不幸·這一次比賽·以前在活好負起了·責任·這個球·總已上·會·所以欲放·在不能·行·這一次的福利足球賽·便是昨天舉行的這一場·本屆對手·獲得本屆冠軍和香港聯·會·比賽結果是南華·上半場以三比一先勝·下半場改爲守勢·南華聯追和·第一式·一入球·南華張金海射·皆能保住·南華·之高強比分·已三比三·則陷出·連下半場·聯隊鄧宜·杰·響·

紀中籃球訪澳

今天尚有三場

犯聲球隊·翠亭村總理故鄉·此次初女子·男子隊·領師於·馬交·昨日四戰·統計兩大勝·共·一勝·五負·二四·戰三負·大勝·以一負·惟該隊全體·極富有·體育·男女·健兒·精神·對勝負·置之·度外·要以聯絡感情爲主·今天還有三場·賽事·秩序如下·午九時女子賽·正男子聖若瑟·十二時男子·南青尾場·下午二時·正男子·女子隊·再門·澳中·客隊只·戰·又·女子·該隊·任客·男女子隊·一時事完成·訪澳·任務·便告一段·了·茲將·該隊·名單錄后·唐顆·領隊·

國際足球賽

瑞典勝英國

哥本哈根十一日電·國際足球賽·昨晚瑞典以三比一擊敗英國·斯德哥爾摩·隊·勝利國之第一次

昨日夏令杯

聯義大勝聯英

夏令杯小童賽·昨日下午五時正舉行·一幕·有好手·兵强·馬壯·其實力·聯義隊·各聯「較諸「冠軍」役·該隊以七比〇·爲完·迷之·杯」故·茲將聯義陣容·錄后

均在上半時·添·七比〇·下半過程·一三比·〇·只·四入球·態之輕取聯英·（聯義）

數練·黃佛康·敎練·聯隊長·黃兆富·佛康·黃兆富·曾海波·梁鮑·康·徐東翔·鮑坤·發·林容摩·唐·鑑仲·有·唐賢官·男子隊·隊長·楊瑞·璇·蔡良·劉錦暢·盧容·程·達開·劉暢·羅漢森·黃

梁康佳·趙可普·麥錦才·黃志强·李志輝（上）（下）·胡文發·何國强·董文蘇·謝炳倫·馮仲佳·陳國·雄·張永安·胡仲權·李志超（聯英）

紀中來澳

成績平平

昨天四戰

敗了三場

紀念中學籃球·翠亭村總理故鄉·日前·出師·警察·國客·以·以九比一·失利·男女子隊·分四路出擊·結果·五比·一場·以廣·只·大·大女子隊·女子·以十八比·七·大·二十六·女子·男子隊·以四比一·廣大男子隊·以·十五比·卅一·敗於培正女子隊·以廿六比·廿八·敗於南中·隊·上·餘均潰敗·男子隊·外·只勝一場·其

守·仁·李大·慈·陸玉·庭·黃振榮·兒·梅·女子隊長·程影·雯·劉淑·嫻·劉·隊員·程志·笑·湊·美·劉淑嫻·胡·陳·淑·行·陳慧·琛·劉·莫·劉·瑞·方·慧·英·區·謝·淑·華

達·勝·以最後一役·南中男子·一役·就最·緊凑·一分一秒·皆·已出·男女·兩隊·健兒·所演之·技術·皆·半·步·扣人心弦·五負一

不適用 軍用品八宗

下月八日開投

內有錫鐵白鉛皮料等

（特訊）此間政府·軍械局·于本澳發出佈告·公告中·定期本年六月八日上·午十時·在大炮台軍·械局內·當眾開投·將各事委員會前·不適用之軍用品·以·八宗·最高價者得·投·茲將該佈告及物品名稱錄·后·

佈告·本澳陸軍軍械局·爲佈告事·茲於本年六月八日上午十·時在大炮台本局內·當軍事委員會席前·將下列不適用軍用品共八宗·相同之軍用種類·以明喊開投招人承買·價以出價最高者得投·價以葡幣爲本位·限二十四成之物品·清·政府並·小時內出·如·所出價·保留權限·政上認爲利·不在財政上得不准投承·值合時·

照·合行佈告·仰各知·照·一·第一宗·錫·十六公斤·入公斤·八十·第二宗·子彈·一·料·八十·及·鋼·一百七十五公斤·一第四宗·五公斤·二·第五宗·二十七公斤·一·鐵·六百·第六宗·鉛·六公斤·白·鉛·六千·九百·七宗·第七宗·二十七公斤·半·零碎·什物·一·八宗·三十三公斤·一·

國際杯初賽

今晚告一段落

國際杯初級兵·經月餘之角逐·僅餘今晚新·生會對旅職白一役·便落·成兵·强·馬·壯·隊·兹將兩隊名單錄·后·

團體·國際·餘·角·當可穩操勝券·

（新生會）隊長·梁大晴·隊員·石文顯·龔咕素·梁隆·譚道·徒洪·洪司·（旅職白）隊長·梁·成·容·鑄·崔·聖·波·黃·梁鴻·

小球天下

今日星期例假·小型球賽·夏令杯·有無線·兩友·五·事·舉行·賽事有·友一·界·少·不·良·兩·要·致·到·好·免·又·如·所·奏·下·秋·色·日·字·前·曲·由·上·午·七·時·半·起·下·午·四·時·正·小·球·隊·門·永·降·百·貨·隊·銀·號·

紀中籃球訪澳

昨日四場戰績

廣大女子隊	犯	分
劉寶笑	〇	三
傅德容	〇	〇
雷潔貞	〇	〇
鮑笑珍	〇	〇
蔡美靈	〇	四
黃瑞玖	一	〇
盧慧怡	〇	〇
余妙瑛	〇	〇
鄧紹坤	〇	〇
總分七		

紀中女子隊	犯	分
程影兒	〇	〇
黎梅影	一	五
劉錦濃	〇	四
孫志堅	〇	〇
劉淑嫻	〇	〇
程金笑	一	〇
總分九		

紀中女子勝九比七

廣大男子隊	犯	得分
龍鋒	四	七
熊裕燊	三	十
劉漢斌	〇	一
李秉鈞	二	六
李永健	式	七
總分卅		〇

紀中男子隊	犯	得分
楊瑞旋	一	四
蔡良	三	三
劉紹業	〇	式
羅達開	一	三
盧容暢	一	三
總分十五		五

廣大男子勝卅一比十五

培正女子隊	犯	分
吳道貞	四	式
楊婉眉	〇	分
梁思珍	〇	七
鄭鳳娟	〇	式
李秀卿	一	〇
雷聚娟	〇	〇
吳道潔	〇	〇
總分十一	一	〇

紀中女子隊	犯	分
程影兒	〇	〇
黎梅影	一	一
劉錦濃	〇	式
孫志堅	〇	〇
劉志嫻	〇	〇
程金笑	〇	一
劉淑嫻	〇	〇
總分四		

培正女子勝十一比四

南中男子隊	犯	分
容峯	〇	四
張錦璇	式	十
鮑馬壯	一	式
廖建明	一	六
李守儉	一	三
顏國瑞	〇	三
梁燊仁		
總分廿八		六

紀中男子隊	犯	分
康鐸	一	分
蔡京良	〇	七
黃佛康	一	十
徐東翔	一	式
林安祥	〇	四
劉治蕃	三	〇
總分廿八		

南中勝廿八比廿六

紀中對雙英·五時正·培正對聯中男子隊·六時正·上述數場·以學友對南青·聖中對門紐社·七時正·觸戰·聖中對雙英（賽），一役·數有精采·又昨

紅黑·下午三時正·四時正·衞聯三比一·一比〇·少英勝白·鷹·平和·六時正·雀·聯·一比一·七時正·飛·翔·以式比式·迫和·青·華·

鏡湖醫院主席 何賢報告院內興革

由董事周賜達代報告

周賜達

（特訊）鏡湖醫院·昨午二時·在該院禮堂內招待全澳新聞界·原主持·由院長何賢·適何氏因病·未能出席·改由該院慈善會主席·董事周賜達代爲報告一切·是日何氏·已于院內最近之興革事宜·准備作詳細之報告·茲探錄如下·

今天列位記者以百忙之身·來參加本會招待會·本人最感榮幸·就此機會謹向諸位簡單報告本屆工作·近況·深冀諸位批評和指正·俾作今後策勵與鼠勉之準繩·（飯

慈善

慈善事業的範圍很廣潤·本會實施的工作·計有醫藥的救濟·施教育的·等·就同時·死亡的·業·致力推·事向這些·艱鉅的·行·使·遇·則·費·上·重大了·到·完滿的·成·亦·極·力·何況本會·無·有限的·不繼·收·大·事·業·力·量·很·辦·到·自·的·外·境·的·絕·按·步·驟·的·一·推·經·濟·環·境·觀·不·介·問·題·進·切·需·要·到·的·而·且·追·責·任·接·爲·良·心·好·的·我·們·只·有·盡·的·幸·我·力·努·力·人·其·本·會·同·人·兢·兢·業·業·所·以·續·致·新·制·以·至·方·面·是·自·地·實·行·醫·務·責·任·得·關·于·一·院·的·長·有·的·理·想·這·環·境·下·革·新·的·日·程··於·困·難·不·斷·的·推·進·雖·然·未·達·我·們·理·想

建立

一·新門以·紀念國父孫中山先生·二·裝置全院播音設備·三·及其衛生設備·所·擴充·時·診·室·四·增購×光·×鏡·×（一部）·及·增設·×·器·一·等·五·關·電·療·部·（伍宜·先生捐贈）·及太陽燈·六·建築護士全宿·院房舍·病·床·用·器

標科學·化醫院的共同目·下·經過院長和全體職員工作者的·盡力·切實苦幹·蒙政府當局的隨時·指導·和·新聞界的鼓勵·各界人士的熱心協助·已將預期·的革新計劃·完成了·下列各項·

擴充

九·增加檢驗室一間·添置·檢驗儀器·顯微鏡兩架·及·爲本人添購·外科·利安電器行·捐·贈·一具·擴器·械·（捐贈）·及·命熱調節·器·十·添·置·炳炎·捐·贈··（林故主席）·十一·添置·本·人·兒·科·病·床·卅張·（由·本人·捐·送）·十二·全院病人被服·頭屏·風鋪·蓆·及·護·士·工·役·制·服·十三·從·新·油·漆

含·舍·及·飯·堂·一·幢·（飯·堂·內·全·部·臺·椅·概·由·陳·明·先·生·捐·贈）·七·建·築·工·人·宿·舍·及·飯·堂·一·所·八·建·築·收·症·室·式·間·救·護·車·房·一·間·司·更·室·一·間

裝置

十四·救濟車一輛·（車身由鏡湖醫院自備·先生借出）·十·五·至裝修費·燃用·火柴·廠·莫·培·樾·先·生·捐·贈·一·汽·車·一·輛·（由·本·人·捐·送）·十·五·出·版·刊·物·（鏡·湖·醫·藥·）·十六·提·高·全·院·職·工·護·士·醫·師·之·待·遇·十·七·續·辦·附·屬·管·理·廚·房·及·員·工·作·使·病·人·飲·食·及·工·作·飯·菜·適·合·衛·生·十·八·改·良·洗·衣·部·裝·置·電·動·洗·衣·機·（由·本·人·捐·送）·十·九·檢·驗·收·費·入·全·部·歸·公·十·消·滅·一·式·嚴·禁·向·役·須·索·強·索·利·是·工·錢·之·陋·習·

病房地板·及天花板·整理·門窗·及·

整理

二一·取締租客·從不法·收益·以上·一些·租·務·上·增·强·本·會·財·政·的·收·入·事·實·表·現·的·財·政·公·開·一·九·四·九·年·本·會·財·政·一·九·四·八·年·單·醫·務·收·入·每·月·平·均·計·八·全·年·收·入·二·千·四·百·萬·四·千·四·百·八·元·三·百·五·十·六·萬·毫·八·十·四·萬·超·過·預·算·（二·千·元·）·六·十·元·四·毫·之·數·千·五·十·六·元·過·一·九·四·七·年·收·一·千·且·超·過·一·九·四·七·年·入·（一·十·五·萬·一·千·一·百·八·十·一·元·七·毫·）·九·萬·三·千·一·百·七·十·四

興革

㊀選科房舍·改建病房·㊁改建及增建贈藥室·③改良病房舍·④以模範醫院·⑤規模建築·爲·計劃·改·良·醫·院·建·築·圖·樣·㊀·小·學·十·宗·計·劃·㊁·選·移·鏡·湖·醫·院·進·行·改·進·房·舍··

經給本院·由自己院·力作·艱苦的·步驟·來·多·人·多·方·面·的·協·助·向·前·進·走··

收入

紀錄打破本院創辦七十五年來醫務成績的紀錄·元七毫·

最後

本人以上的報告·是向各位報告醫院全部精神的·別·以下·院·使·醫·院·長·徐·時·由·上·午·九·時·至·十·二·時··

周瑗章畫展

展期一天

名畫家周瑗章·定于本日（四月十八日）在中央酒店四樓·舉行個展·原定一天·但因·三天·閉幕·下午六時·周氏爲·各界人士·方·將·欣賞·周氏·大作·請·及·時·到·店·參觀·連·日·購·畫·者·亦·其·絡·繹·不·絕·云·

南京

即日三場 古裝全部粵語巨片

薛仁貴三箭定江山

黃鶴聲 馮峯 主演 少芳 街 四曲 聽出閱 由 有 油

域多利

即日最後一天 三場 日夜

橫掃一切武俠勇門韓艷情宮片

菲律賓名第一 基路拔 羅蘭 阿根庭美人 蒙娜 瑪絲 合演

十萬大兵 下集 結局

神兵

香艷勇門治情言

昨天放映大觀公司三角戀愛奇情巨片

寶玉奇緣

張瑛 陳小仙 主演

秋水字文合演

即日三場 斯樂 放映日夜

飛剛戰魔 金牛大王

趙伊冬 李剛 克秋 宮水 蘭主演

國華

今日三場 天夜 隆重獻映

震撼巨戲 激烈驚險 搏鬥恐怖巨片

全部 鮮艷 七彩

血戰保由河女主角

維珍 姬妮 莉亞 主領 演銜

生角李察 丹寧 台演

洪荒巨獸

勇士荒野 驚險仇龍爭雪恨 仇人相遇 巨獸山野暴動 猛獸接踵五相 搏噬弱肉強食

下期 獻映

美高梅世界大名

三十功名塵與土

平安

今日三場 天夜 放映

公司美術 聯美 活希 鍾賓 魯易士 主演

鐵面王子

三劍俠揚威國境！ 兄弟鍾情美人！

藝林臨風 恩怨 雲雨 ·奸 際 塗 臣 ·

下期 放映

溫公司香艷 奇情 歌舞 豪華 巨片

鳳舞龍翔

嘉積 信修 安頓 主演

史沙利嘉 賓 協 西美

新橋蓮溪廟

金花誕 華陀誕

昇平 男女 劇團

關海山 蓬萊燕 彭祖 楊麗珠 新金山貞 梁允超

龍虎武師 神童 梁雪女

李鴻 陳石 飛 差 蓮 鬼 天 利 仔九 先 牛 香 福 九 大

日演 神秘王子

夜演 新現代社會倫理 慈深刻悲劇

杜鵑花裏杜鵑啼！

自古風流障壁 心多夢 一情 以多情 偏自 色色 牲念 凉涼 喚郎…

夜演 社會倫理悲哀 纏綿艷劇 巨

恨

明天日戲 浪蝶碎花心。

中央大酒店

三樓住房增設冷氣設備不另加價

本酒店三樓大房一連五間從新裝設冷汽機，用以調節氣候，雖在夏日最炎熱之時，置身其中，儼如秋涼天氣，誠避暑消暑之唯一良所也，並酬謝各界歷年惠顧雅意，不另加價，賜顧諸君，幸留意焉 問事處：電話九八一

高輝德專醫

女醫 西

婦科醫務 兒科產科所

第一診所 馬行卅號 第二診所 渡船街二號

電話：E（仁安泰右鄰）二七七三

診症時間 上午九時至十二時·下午四時至六時 在白馬行 下午四時至六時 在渡船街二號E

李天賜牙醫院

（附設）X光室：檢驗 電療室·治療

板樟堂街卅號· （電話 七六九）

蛇王芬創製

五蛇蛤蚧去濕補腎酒 蛇油風濕跌打膏藥

澳發行 爐石塘同豐吉慶里九號 電話二四一七

何簡屏 擅醫 男女毒症

中葡政府註冊衛生部中醫師

皮膚濕毒 瘡科腎病

醫務所 清平直街門牌十七號

省澳知名 有益妙品

清潤龜苓膏 解毒龜苓露

清甜爽滑·去濕養顏·清熱除積。健脾胃開·喉乾口苦·一食見效。

配製適宜 老幼常食 健康身體

保寧堂 省第十甫路九十四號 澳清平直街十七號

畢路士手術電療 專醫所統治痛症

地址（白馬行四號）（診症時間）每日下午五時至八時止

迷温爾掃開

HIPOLIVINA

血高壓一症顯示各種徵象·初期由最微之疲倦而起繼乃失眠易怒忘健頭痛·眩暈·恍惚·以致最後元氣襲奪殆盡爲止·

倘在此時期乃任其蔓延而不醫理可使釀成中風之危險其結果終致腦部血管破裂身體之某部變成爲癱瘓之頑症而難於復救矣故初期以本劑治療功效立見·保無慮焉·

本劑乃由最近發明醫治血高壓症之特效植物蒸煉而成經科學家苦心研究用特殊科學方法嚴格提煉其精華審慎試驗功效卓著確能軟化血管証實服後效力保持數月之久爲近世醫藥界最偉大之貢獻也血高壓一症婦人發生較男人爲實婦人特別在於中年停止月經之期（三十八至四十五歲）男子則四十五歲爲多·

本劑化學成份每格蘭內含植物油精半錢調和血壓唯一之良藥也

用量

每天服兩次（早晚空腹時服食）每日服四十至八十滴（服無效之比驗數）天服後六天至四天（功效立見）普通而服續數天之久此期服二十滴至一個月食節制宜忌可十滴四乃常備

總代理 民藥房 便

屈臣氏 鮮橙汁

清香 提神

每枝四毫

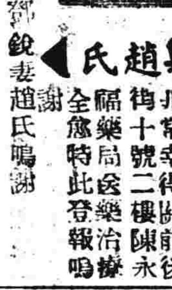
西曆一八四一年以來最佳之飲品

★陳永福藥局敬送清毒丹★

專治癰疽·頸癧·瘰癧·大瘡（止痛消腫）·新眼痛·鼻癧·乳瘡（功效迅速）·久砂淋·小便刺痛·尿道流濁（止痛止流）·包腫爛·手脚腫痛·筋骨腫痛（清毒斷根）

★陳永福藥局敬送腎虧丹★

專治腎虧·夢泄遺精·失眠心跳（壯陽固腎）·頭暈眼花·困倦腰痛·小便過多（功效迅速）·色慾過度·陽萎氣弱·尿後反滴（立止遺精）·手足癱瘓·面黃肌瘦·子嗣維艱（君用滿意）·陳永福藥局·見症送藥·寓關前後街十號二樓



鄭趙氏

鳴謝陳永福藥局 送我乳岩腫痛丹

氏患乳巖形大如蛋堅硬如石腫痛非常幸得關前後街十號二樓陳永福藥局送藥治療全愈特此登報鳴謝

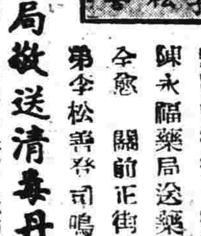
果欄橫街鄭銳妻趙氏鳴謝

●陳永福藥局敬送清毒丹●

專治癰疽·頸癧·瘰癧·大瘡（止痛消腫）·新眼痛·鼻癧·乳瘡（功效迅速）·久砂淋·小便刺痛·尿道流濁（止痛止流）·包腫爛·手脚腫痛·筋骨腫痛（清毒斷根）

●陳永福藥局敬送腎虧丹●

專治腎虧·夢泄遺精·失眠心跳（壯陽固腎）·頭暈眼花·困倦腰痛·小便過多（功效迅速）·色慾過度·陽萎氣弱·尿後反滴（功效迅速）·手足癱瘓·面黃肌瘦·子嗣維艱（君用滿意）·陳永福藥局·見症送丹·寓關前後街十號二樓



李松善

鳴謝陳永福藥局 送我手指腫痛膏

弟患手指腫痛潰爛幸蒙關前後街十號二樓陳永福藥局送藥治療全愈

關前正街 弟李松善登報鳴謝

女醫 西醫 黃文翰 專醫婦兒產科

醫務所 板樟堂街十九號二樓

西醫 盧榮向

內外全科

診所：議事亭利斯大廈 電話二七七一 時間：上午九時半至十二時半 下午二時至五時半

住宅：龍嵩街四十九號 電話五四六

巴雅拔大醫生

專理兒科新法增加兒童體力·促進兒童發育與營養方法·專門研究兒童飲食衛生·專治當地流行疾病·護胎·兒

診症所：議事亭前地二十四號二樓（由板樟堂巷上）寓所：塔石巷二號 寓所電話：式三壹六

仁安堂藥材行

十月初五·街一號·四龍泉·七斜對·即茶室面

中醫師 陳仲仁 專醫：兒科 男女內外全科

專營 參茸 玉桂 燕窩 雪耳 名貴補品

東亞大酒店

大房間通爽 租值相宜 八樓酒菜 議會禮堂 花筵雀局 大小筵席 盡善盡美 鋪陳華麗

美國女醫博士李冰魂 專醫婦科兒科

診症時間上午九時—十二時 下午二時—六時

地址大堂街十二號

澳門電燈公司

家庭主婦皆讚美電爐爲最佳之烹調器皿，既不需燃料又不用火柴或其他引火物，即能生火，且又無煤氣或煤烟之弊陋，誠能使君之庖廚美滿清潔，電燈公司出售各種電器，取價低廉，如蒙光顧無任歡迎

澳門電燈公司隨時爲君服務

鴻昌隆

傢俬 夾萬 建築 裝飾 行

最新出品

新型鏡衣櫃 每個九十五元

西裝櫃 每個八十元

彈弓鐵床 每張廿元

鐵夾萬 每個六十元

三巴門八號 電話二七八二

鏡湖醫院慈善會招待全澳報界

赴會各報記者共十陸人 柯院長主席各董事招待 下月一日開放二週歡迎各界參觀

（特訊）鏡湖醫院慈善會主席何賢．暨院長柯麟．慈善會全體董事等．爲使全澳僑胞．對今日之鏡湖醫院有所認識．特於昨（十四）日下午式時．招待全澳新聞界．報告該院行建設各項措施．近況．招待會由主席何賢．院長柯麟辦名發出請柬．故昨日新聞界招待會中．相當熱烈．空氣融洽．新聞界赴會者．有中西各報社長．編輯．記者等凡十六人．慈善會董事出席招待會者．有周賜達．葉子如．戴文渭．朱洽．周介眉．謝冉生．秘書長郭信堅．來賓參加者．本澳政府傳宣處主任白樂地．謝洛忌．招待會主人何賢．昨突因身體不適．臨時缺席．招待會由院長柯麟暨慈善會各董事担任招待．首先由柯麟院同新聞界全人．參觀院內各項健設．如×光電療室．外科手術室．電療室．頭等房．男女式等房．產科室．男女三等內外科室．兒科室．調劑室．檢驗室．柯院長并介紹院中最近所療治之各科奇難雜症．如男子鮑明之割臂補鼻．林子容之割肋骨補牙較．婦女羅何芝之剖臂內補眼．均獲成功．且次痊愈．最後則為參觀精神療養院等．除精神療養院設備尚未完善外．其餘各項設備．均能予參觀人士以良好之觀感．參觀凡一小時．始擧行招待會．

報界三人先後致詞

首由院長致詞．報告今日招待全澳新聞界之意義．（另錄）．及何主席因病臨時缺席外．主席所報告慈善會內年來之措施．則由該會董事周賜德代表報告（另錄）．來賓致詞者．有經濟局宜傳科衛文出版主任白樂地．對鏡湖醫院之各項健設措施．與何賢．柯麟．榕增等對醫院之努力．均備致賞揚．謂．此次之到鏡湖醫院．已是第式次．首次則為參加林故主席之追悼會．而此一次則為第式次．今日在此次參觀鏡湖醫院後．第一先向何醫道賀．第式向柯院長道賀．第三向黃榕增道賀．因為鏡湖醫院今日之成功．均屬彼等最大之光榮．即以施用手術一項而言．在外國一定是需要相當的醫藥費．然而鏡湖醫院則完全免費．眞正為市民服務．此一點為人類服務．的偉大精神．為堪所認為值得道賀云．繼由趙斑爛．陳少偉相繼發言．對該醫院今日之成就．認為尚未達到健全階級．仍須如醫師之檢驗病人身體．不斷努力．務求達到健全．才算完成任務．最後則由柯麟對新聞界過去之協助表示．及今後加意改善精神病院．及定期由六月一日起．於鏡湖醫院兩星期．公開歡迎粵僑自由到院參觀．定每日下午式時至四時．為參觀時間．公開接納僑胞初診．然後接收留醫事宜云．

公地兩段承批期限

（特訊）澳政府當局．頃於昨日發出第四六〇八號訓令．批准葡籍僑民伍棠英．在民國馬路地段乙段．共計八十五方尺．每平方尺每年納地稅二毫二仙．以五十年為期．又第四六〇九號訓令．批准李法疊在喇些喇提督馬路一千二百八十一平方尺地段一段．以五十年為期．每平方尺每年納地稅九仙．以後每十年重訂一次云

記者與醫生是同一目標

茲將柯院長致詞原文探錄如下．

各位記者先生．從社會服務的意義說起來．新聞記者和報館．是人類精神的治療者．醫生和醫院．是人類生理的治療者．服務的目標．是同一的．都是希望人類得健全的生活和促進社會的幸福．照這樣說來．新聞界和醫藥界．是一個大同行．同行相見．說話自然可以無拘無束．老實的也有．在內心才能表現共鳴．我們之間彼此的眞誠．互相勉勵．共求進步．今天這個招待會．我以為．可以叫做社會工作者的懇談會．也無所謂主人．以後可以常常舉行．而且把範圍擴大起來．以後互相交換珍貴的意見．也許各位已有了這樣的同感吧．

柯院長

鏡湖醫院招待會席上 柯麟報告院務概況

鑒于社會病患者衆多．積極計劃，附設僑胞健康服務部．用文字，口頭的，巡迴的家庭訪問．指導僑胞公共衛生智識．

（特訊）鏡湖醫院院長柯麟．昨于招待記者會席上致詞．除報告該院年來院務概況外．並謂．對于醫生與記者之工作崗位．發表甚詳．鏡湖醫院近年來．不斷的物質上建設．社會人士．似不感覺負責者之辛勞與困難．報館努力增加新內容．因此．院長謂．最後．設立僑胞健康服務部．用文字．口頭．巡迴家庭訪問等方法．指導僑胞．對于公共衛生的智識．以收積極防病之效．減少病人．減少死亡率．減少社會浪費．

偶然弄錯了 勿苛于責難

前十幾天．我在金門飲茶．隔樓有幾位不知姓名的朋友．為了某地某報．把廣州越秀山的五層樓．原版不變．移植到南京紫金山去．這顯然是一大疏忽了．他們為此事竟爭辯得很兇．……

醫院之建設如報章插圖

說到鏡湖醫院．我實先要向各位報告的．是一年以來．得各界僑胞擁護．林前主席．和現任何主席出力．苦心．加以院中全人．衷力合作．革新．頗有進步．何主席將其具體之數字．大家報告了．又為衆所週知的．建新門樓．改變院道．足以喚起病人新生命的醒覺……

本市人口驟增入超八千人 港務局三月份總計

（特訊）本澳港務局．頃於昨（十四）日．正式公佈發表本年三月份水上船隻人數．噸數人口出入數統計如下．摩托船入口班次二百〇四班．噸數二萬〇七百二十四噸．船員三千九百七十三名．搭客三千八百八十九名．摩托船入口班次．二百一十二班．噸數二萬〇九百七十二噸．船員四千〇九十二名．搭客二千四百八十六名．漁船入口班次四百二十三班．重量八十二萬二千六百六十四担．船員七千六百四十七名．搭客一萬五千二百八十名．漁船出口班次四百三十七班．重量八十三萬三千六百四十六担．船員七千七百七十名．搭客一萬三千四百二十六名．水上來澳搭客由港來澳．一萬九千七百七十二名．由廣州來七千一百〇八名．由西江來二萬二千二百六十六名．共計入口人數四萬五千一百四十六名．水上出口搭客往香港者一萬三千〇一十四名．往廣州者六千一百二十三名．往西江者……

葡人朝聖四十餘萬

葡國消息．昨日有四十多萬朝聖者．往葡國之里利亞市之化地瑪地方朝聖．彼等乃由世界各國及葡國本土人士所組成．其中約有病人三千餘．彼等均熱切信賴天主．舉現靈跡．恢復彼等之健康．各國之天主教會均派有高級代表參加．由葡國救濟之奧國孤兒亦有參加．十二及十三兩晚．大雨滂沱．各人均不願離去．繼續祈禱．蓋由各地之主教宣道．葡國最高當局．均派有代表參加云．

澳督偕同副官參觀巡洋艦 里斯本艦官兵予以歡迎

（特訊）葡國乙級巡洋艦約翰里斯本號．日前開抵本澳．駐防於內港媽閣口海面．後該艦艦長羅沙．即前赴南灣總督府謁見澳督柯維納．報告此次來澳經過．詳情曾見本報．柯維納特於前（十二）日偕同副官柯侶華上尉．乘座港務局特派為澳督座艦之快艇．前赴該約翰里斯本號巡洋艦參觀．澳督於抵達該艦時．艦長羅沙偕同該艦官兵．排列艦傍．歡迎澳督蒞臨．接入艦長室內．以香檳款待．互相擧杯致祝．及巡觀全艦一週．然後離艦云．

（又訊）新近駐防來澳之葡國乙級巡洋艦約翰里斯本號艦長羅沙．於前（十二）日晌間前赴澳門葡文消息報社拜訪該報全社同人云．

× × ×

男子持鏡一影 少女變癲狂 被照射後患頭痛三天

（特訊）少女羅亞納．十七歲．為聖羅撒中學之校役．生性好動．天眞活潑．（十四）日突患神經病．狀如稚子．手舞足蹈．時而哭笑．時而神色驚恐．其父羅德勝乃通知其伯父．將之送往鏡湖醫院醫治．據其同伴稱．該少女於本月十一日下午四時．經過山邊．有一男子持鏡向之照射．即覺頭痛．歸後三日．均言語糊塗．高聲漫罵．後始由學校通知其家人．送往鏡湖醫院醫治……

完好屋瓦一批 工務局標投 本月十二日止截投票

政務會提議 撫卹看更人 于去年颶風因公殉職

昨日連續發生兩宗汽車失事

採蚝婦失足墮海 弄成一屍兩命 夫受監禁妻兒復遭沒頂 家姑抱樂觀指媳婦升仙

因工作忙碌 懶招呼親友

間有等病人 痊愈不出院

交費打折扣 神仙也難辦

為多數服務 破除惡習慣

封閉閻王殿 有還魂新生

積極在籌設 健康服務部

金城酒家 中央大酒店六七樓．電話九八九．二七三弍．

聘回前在此服務多年獲得中外人士讚譽之青年廚師 梁鑾 復職第一炮 發揮烹調技術之巧妙威力 今日貢献 獨出心裁 精思別製 濃炖雞 包翅 曾經多數前輩廚師參攷萬千食客嘗試．公認好極巧製名貴之佳品宴客必備請早預留 午市茶餐 每份一元 有鮮蓮四寶荷葉飯 香露多瓜燉鴨 今日上市 貼本平賣之 巴黎焗西鷄 全只五元 每日午市限賣五十只恕不預留．全部各款．百餘種食品．小飯店六樓全部折通．平過透心凉．

國際大舞廳 即日中午茶舞 點心飯麪價格照常 由上午十二時至下午三時半止 茶價每位只收八毫 禮聘滬粵紅星唱曲 由娛聖爵士樂隊伴奏．風凉水冷座位舒適 為夏天唯一之娛樂聖地

鳴謝鏡湖醫院院長柯麟事啓 小兒富國前晨突患急症．病勢危殆．蒙柯院長悉心救治．藥到回春．僅兩日間即告痊愈出院．再生之德．愧無以報．謹此鳴謝．大衆報記者陳兩鏗謹啓

利為旅酒店增設早午市茶座 今日開幕請早駕臨 異軍突起之第一流豪華茶座． 滿足食的慾 新貢献 貴客惠顧 必感滿意 盍興乎來 特聘一流名師 李倫★主理★點心 名茶每位式毫 點心每款三毫 調整麵食．純用上湯 請君賞試．齒頰留芳 巖茶美點．質料精良 名師巧手．適口充腸 本酒店為適應社會需求．由五月十五日起．增設早午市茶座．特聘點心名師李倫君主理一切．李君早歲服務於香港金龍．金城．大同各大酒家．及廣州勝利大廈．大三元．廣州園等．對於特製點心．造詣精純．久已膾炙人口．此次應聘來澳．任本酒店早午市茶座廚政．將以名茶美點．以飫濠江人士．本酒店主人不惜重資．務使一切設備．臻於完美．使為澳埠第一豪華茶座．今日開幕．各界人士．亟宜密切注意．毋負口腹．

宏利車行 澳門新馬路一百〇四號 電話：六七六．八八八

THE HERCULES CYCLE & MOTOR Co. LTD. BRITANNIA WKS BIRMINGHAM ENGLAND

澳門總經理 克加路牌單車 款式最靚 品質上乘 風行中外 人人稱讚